

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 3 MAI 2010 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Adoption de l'ordre du jour
- 2- Questions découlant du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 19 avril 2010
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 19 avril 2010
- 3-1 Rapport verbal de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de la Ville de Québec tenue le 20 avril 2010
- 4- Communications écrites au conseil
 - Dépôt du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de la Ville de Québec tenue le 7 avril 2010.
 - Dépôt de la résolution 2010-04-75, adoptée par le conseil municipal de Lac-Beauport le 6 avril 2010, intitulée : « *Opposition de la municipalité de Lac-Beauport au retrait du droit de veto ainsi qu'au principe de la triple majorité demandé par la Ville de Québec* ».
 - Dépôt, par monsieur le conseiller François Picard, des documents requis par l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*, soit :
 - a) la liste des contrats de 25 000 \$ et plus, sous forme de bons de commande, pour le mois de mars 2010;
 - b) la liste des contrats de plus de 2 000 \$, totalisant plus de 25 000 \$, émis à un

même fournisseur, sous forme de bons de commande et demandes de paiement, pour la période du 1^{er} janvier au 31 mars 2010 (**Référence : AP2010-224**)

5- Première partie de la période d'interventions des membres du conseil

6- Première période de questions des citoyens

7- Avis de proposition

8- Propositions

a) Propositions ayant fait l'objet d'un avis

b) Propositions ayant fait l'objet d'un rapport du comité exécutif

DG2010-050 **Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Guérette, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 19 avril 2010 - L'îlot des Palais**

PI2010-006 **Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Guérette, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 19 avril 2010 - Réorganisation du Service de protection contre l'incendie**

c) Propositions non annoncées

d) Matières nécessitant une consultation publique

9- Rapports du comité exécutif

a) Demande de délai additionnel

DG2010-051 **Demande de délai additionnel jusqu'au 17 mai 2010 - Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Sylvain Légaré, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 19 avril 2010**

b) Autres rapports

Suivi du comité exécutif du 31 mars 2010

S.O.M.H.A.D.E.C.

SD2010-001 **Prise d'acte du rapport d'activités et des états financiers consolidés de la *Société municipale d'habitation et de développement Champlain (SOMHADEC)*, pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2009**

Comité exécutif du 21 avril 2010

Approvisionnements

AP2010-200 **Adjudication d'un contrat pour le transport de marchandises entre les magasins du Service des approvisionnements de la Ville de Québec (VQ-42552)**

AP2010-219 **Prolongation du contrat pour la collecte et le comptage de la monnaie des parcomètres et des bornes de paiement, jusqu'au 30 avril 2011 (VQ-41321)**

Développement touristique

DT2010-047 **Convention entre la Ville de Québec et *Dufour événements spectacles et images* pour le versement d'une subvention, relativement à la réalisation du spectacle *L'Expérience Scala* présenté les 3 et 4 juillet 2010, dans le cadre de la fête de la Ville du 3 juillet et du 25^e anniversaire de l'accession de Québec sur la liste des villes du patrimoine mondial de l'UNESCO**

Finances

FN2010-013 **Modification, par résolution, du *Règlement sur des travaux de réfection, de normalisation et d'auscultation des chaussées, des réseaux d'aqueduc et d'égout, des réseaux d'éclairage, de signaux lumineux et d'utilités publiques et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 584**

Gestion des immeubles

GI2010-021 **Projet de passerelle du Palais de justice - Disponibilité des fonds pour la démolition**

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2010-022 **Versement d'une subvention à l'organisme *Maison de Lauberivière, aide aux adultes en difficulté***

Planification et développement organisationnel

PD2010-002 **Prise d'acte du *Rapport final : État de la situation du plan stratégique 2004-2008***

Comité exécutif du 28 avril 2010

Approvisionnements

AP2010-147 **Adjudication de 2 contrats pour le renouvellement des services d'assistance des logiciels Oracle (VQ-42725)**

AP2010-222 **Disposition de 26 véhicules - Camions à ordures**

AP2010-231 **Adjudication d'un contrat en vue des services de surveillance et d'interventions d'urgence pour le Service de la gestion des immeubles - Période du 1^{er} juin 2010 au 31 mai 2015 (VQ-42501)**

Culture

CU2010-044 **Attribution d'un odonyme - District électoral de Lebourgneuf - Arrondissement des Rivières**

CU2010-045 **Attribution de 6 odonymes - District électoral de Lebourgneuf - Arrondissement des Rivières**

CU2010-047 **Demande d'aide financière, pour l'année 2010, auprès de la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, dans le cadre du programme *Aide aux projets - appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes***

Développement économique

DE2010-014 **Prolongement de la rue de l'Alliance et ouverture d'une nouvelle rue - District électoral de Loretteville (25) - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

Direction générale

DG2010-045 **Nomination des membres au sein du conseil d'administration de la *Société municipale d'habitation et de développement Champlain (SOMHADEC)***

Relations internationales et protocole

RI2010-025 **Adhésion de la Ville de Québec à l'organisation internationale *Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU)***

RI2010-026 **Entente de coopération entre la Ville de Québec et la Ville de Chicago**

Sujets reliés au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 21 avril 2010

Finances

FN2010-014 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification, par résolution, du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de relocalisation de la prise d'eau de l'ancienne Ville de Sainte-Foy et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 277***

FN2010-015 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification, par résolution, du *Règlement de l'agglomération sur les travaux de réaménagement du Centre d'urgence 9-1-1 dans l'arrondissement Beauport ainsi que sur les services professionnels et le personnel d'appoint y afférents et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 17***

FN2010-020 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement n° 249 autorisant des dépenses et un emprunt n'excédant pas 24 898 000 \$ pour l'agrandissement du centre Métrobus du Réseau de transport de la Capitale***

FN2010-021 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 251 autorisant des dépenses de 610 000 \$ et un emprunt de 135 000 \$ pour la construction d'un terminus léger (intersection route de l'Église / du Bois-Gomin) du Réseau de transport de la Capitale**

FN2010-022 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 252 concernant l'achat de 107 autobus hybrides standards pour les années 2012 à 2015 du Réseau de transport de la Capitale**

Comité exécutif du 28 avril 2010

Aménagement du territoire

AT2010-053 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 2009-186 modifiant le Règlement de zonage 480-85 pour agrandir la zone RA/A-95 à même la zone AB-16 de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, aux fins de la délivrance du certificat de conformité aux objectifs du schéma d'aménagement de l'ancienne Communauté urbaine de Québec**

Règlements reliés au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 21 avril 2010

TP2010-013 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération sur des travaux d'aménagement complémentaires à l'implantation de l'écocentre de Beauport et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 538 et l'appropriation d'un montant de 10 000 \$ au fonds général de l'agglomération - Renonciation au droit d'opposition**

c) Rapport du comité exécutif sur une matière non prévue à l'ordre du jour

10- Matières provenant d'un conseil d'arrondissement

Comité exécutif du 21 avril 2010

Arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge - Culture loisirs et vie communautaire

A3LS2010-012 **Appropriation d'un montant de 43 554,83 \$ à même le surplus non affecté de l'ancienne Ville de Sainte-Foy et d'un montant de 47 799,17 \$ à même le fonds pour parc, terrain de jeux et espace naturel de l'Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge - Réfection des terrains de tennis du parc Notre-Dame-de-Foy**

11- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 21 avril 2010

A1LS2010-034 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de réaménagement, de réfection et de consolidation d'équipements sportifs de parcs de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1668**

Demande de dispense de lecture.

FN2010-017 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur l'imposition des taxes et des compensations pour l'exercice financier de 2010 relativement à l'ajout d'une unité d'évaluation utilisée comme parcours de golf, R.V.Q. 1670**

Demande de dispense de lecture.

Comité exécutif du 28 avril 2010

AT2010-055 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la Commission d'urbanisme et de conservation de Québec relativement aux références aux règlements sur l'urbanisme et à la réduction du nombre d'arrondissements, R.V.Q. 1612**

Demande de dispense de lecture.

AT2010-041 **Avis de motion relatif au Règlement sur le stationnement hors rues au stade Chauveau et au stationnement Saint-Denys, R.V.Q. 1650**

Demande de dispense de lecture.

CU2010-030 ***Avis de motion relatif au Règlement sur le versement d'une subvention à la Literary and Historical Society of Quebec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1680***

Demande de dispense de lecture.

CU2010-030 ***Versement d'une subvention de 431 944 \$ à la Literary and Historical Society of Quebec afin de compléter l'ensemble de la restauration au bâtiment du Morrin Centre***

12- Adoption des règlements

GI2010-023 ***Règlement sur des travaux de réfection et de modernisation du complexe Jacques-Cartier et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1513***

DG2010-041 ***Règlement modifiant le Règlement sur les véhicules hippomobiles relativement à l'examen de santé du cheval, R.V.Q. 1542***

A2LS2010-016 ***Règlement modifiant le Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à la tarification des activités sportives intérieures au Complexe de soccer Chauveau, R.V.Q. 1631***

AT2010-023 ***Règlement sur des travaux d'aménagement extérieur au pourtour de l'église Saint-Rodrigue de l'Arrondissement de Charlesbourg et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1667***

LS2010-024 ***Règlement sur des travaux d'aménagement d'un terrain de soccer-football à surface synthétique au parc La Chanterelle de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1673***

13- Deuxième période de questions des citoyens

14- Deuxième partie de la période d'interventions des membres du conseil

15- Clôture de la séance

Québec, le 30 avril 2010.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/mc

Toute personne qui assiste à une séance du conseil de ville sera, le cas échéant, soit exemptée du paiement des frais d'utilisation du stationnement de l'hôtel de ville ou se verra remettre deux (2) billets d'autobus pour compenser ses frais d'utilisation du transport en commun du Réseau de transport de la Capitale. Toute personne handicapée peut requérir le Service de transport adapté de la Capitale (687-2641) pour assister à une séance du conseil de ville et se verra aussi remettre deux (2) billets de transport à cette fin.